
УВАЖАЕМЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ!

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ПРОДУКЦИИ KÖRTING!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой KÖRTING. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функционала, дизайна и эргономики. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Кофеварки КСМ 1001 ЕХ, КСМ 1002 ЕН, КСМ 1003 ЕW, КСМ 1004 ЕR предназначены для приготовления кофе из предварительно размолотых зёрен путём прохождения под давлением нагретой питьевой воды через слой молотого кофе, находящегося в фильтре.

Обращаем Ваше внимание, что любая кофеварка является прибором, чувствительным к качеству и составу используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором.

Для обеспечения долгой и безотказной работы прибора, внимательно прочитайте данное руководство. В нем содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики, обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить Ваше время и деньги.

Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя и используйте в течение всего срока службы. Также сохраните гарантийный талон, кассовый чек, по возможности, картонную коробку и упаковочный материал.

Нам очень важно Ваше мнение о нашем продукте.

Мы будем признательны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес: info@korting.ru

ВНИМАНИЕ! ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ИНЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ, КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ И ПУБЛИЧНЫХ МЕСТАХ. ГАРАНТИЯ СОХРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СЛЕДОВАНИИ ЭТИМ УСЛОВИЯМ.

Сервисная линия KÖRTING может уточнить у вас информацию:

- Название модели
- Серийный номер прибора
- Артикульный номер прибора

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы. Несоблюдение рекомендаций по уходу за кофеваркой может пагубно сказаться на качестве ее работы, а также привести к выходу из строя прибора раньше заявленного срока службы, или гарантийного периода.



Обратите внимание, что данное изделие помечено следующим символом: В соответствии с директивой по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) такое оборудование следует собирать и обрабатывать отдельно от прочих отходов. При необходимости будущей утилизации данного изделия просьба не делать этого вместе с бытовыми отходами. Изделие, подлежащее утилизации, следует направить на специализированный пункт сбора (если имеется)

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, следуйте её рекомендациям, сохраните инструкцию для последующего использования. При передаче прибора другому человеку также передайте ему эту инструкцию.

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием. Детей младше 8 лет нельзя допускать к прибору и шнуру питания; им нельзя пользоваться прибором. Детям запрещено играть с прибором. Дети не должны осуществлять очистку и пользовательское обслуживание прибора без присмотра взрослых.

Опасность поражения электрическим током!

- Прибор можно подключать только к электрической сети переменного тока через розетку с заземлением, установленную согласно нормативным требованиям. Убедитесь в том, что система заземления работает корректно.
- При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на приборе и в руководстве по эксплуатации. Если кабель для подключения прибора к сети поврежден, он должен быть заменен сервисной службой.
- Пользоваться прибором допускается только при отсутствии повреждений кабеля и прибора. В случае неисправности сразу же выньте штекер из розетки или выключите сетевое напряжение.
- Прибор подлежит ремонту исключительно квалифицированной сервисной службой.
- Запрещается погружать в воду прибор или сетевой кабель.
- Не допускайте попадания воды на штепсельный разъем прибора.
- Соблюдайте приведенные в инструкции особые указания по очистке.

Предупреждение! Опасность ожога!!

- Так как прибор вырабатывает горячую воду, во время его работы может образовываться пар. Избегайте попадания под брызги воды или под струю горячего пара.
- После работы прибора его поверхности, например, платформа для подогрева чашек в течение некоторого времени могут оставаться горячими.
- Свежеприготовленные напитки очень горячие. Перед употреблением дайте им немного остыть.

Предупреждение Опасность возгорания!

- Прибор нагревается во время работы. Категорически запрещена эксплуатация прибора в ограниченном пространстве, например, в шкафу.

Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:

- кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
- фермерские хозяйства;
- гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
- гостиницы с условиями проживания типа «Bed and breakfast».

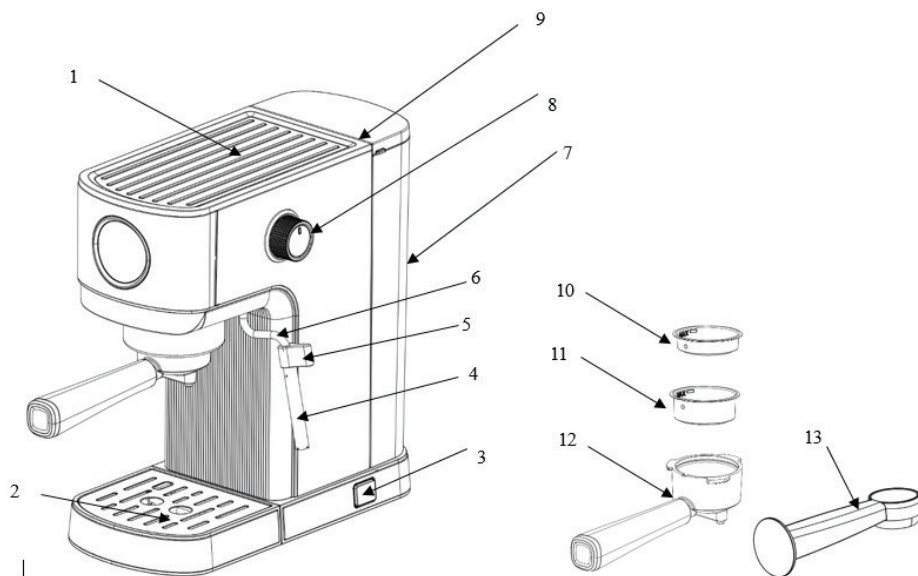
Уважаемый покупатель!

Обращаем Ваше внимание, что любая кофеварка является прибором, чувствительным к качеству и составу используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором. Просьба внимательно ознакомиться с важными разделами данного руководства, такими как «Уход и обслуживание», «Подготовка к работе и использование» от которых будет зависеть эффективная работа Вашей новой кофеварки. Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы. Несоблюдение рекомендаций по уходу за кофеваркой, а также ее ключевых деталей может пагубно сказаться на качестве его работы, а также привести к выходу из строя прибора раньше заявленного срока службы, или гарантийного периода.

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед использованием прибора и сохраните его для дальнейшего использования.

1. Перед использованием подключите кофеварку к розетке.
2. Пожалуйста, не оставляйте кофеварку без присмотра во время использования.
3. Не используйте оборудование при высокой температуре, сильном магнитном поле или во влажной среде. Не ставьте кофеварку на горячие поверхности, рядом с источниками огня или на другие приборы, такие как холодильник.
4. Избегайте повреждения, чрезмерного изгиба или растяжения шнура питания и не кладите на него тяжелые предметы.
5. Во время чистки или, когда кофеварка не используется, пожалуйста, отсоедините шнур питания и дайте прибору остыть, прежде чем приступать к очистке.
6. Пожалуйста, используйте оригинальные аксессуары на прибор.
7. Данная кофеварка предназначена только для приготовления кофе. Пожалуйста, не используйте ее для каких-либо других целей и храните в сухом месте.
8. Пожалуйста, поставьте кофеварку на плоскую столешницу или стол, обеспечив минимальное расстояние в 5 сантиметров между кофеваркой и окружающими предметами. Задняя панель кофеварки должна находиться на расстоянии не менее 20 сантиметров от стены. Не вешайте шнур питания на край стола или столешницы.
9. Следите за тем, чтобы шнур питания не соприкасался с горячими поверхностями прибора.
10. При работе с кофеваркой не прикасайтесь непосредственно руками к металлическим поверхностям. Пожалуйста, используйте прилагаемые ручки.
11. Регулярно чистите и ухаживайте за аксессуарами кофеварки, чтобы обеспечить качество кофе и продлить срок службы кофеварки.
12. Не перемещайте и не выключайте питание кофеварки во время ее работы.
13. Запрещается эксплуатировать кофеварку, когда в резервуаре для воды нет воды.
14. **Для приготовления напитка из молотого кофе не допускается использование кофе самого мелкого помола «extra fine» для заваривания в турке. Это может привести к засорению фильтра. Очистка или замена засоренного фильтра не входит в гарантийное обслуживание прибора.**
15. Не заполняйте резервуар для воды выше отметки max и следите, чтобы уровень воды не опустился ниже отметки min.

ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



1. Платформа для подогрева чашек
2. Съемная решетка для сбора капель
3. Кнопка включения
4. Противоожоговая насадка на панарелло
5. Направляющая ручка панарелло
6. Панарелло
7. Резервуар для воды

8. Ручка регулирования подачи пара
9. Крышка резервуара для воды
10. Фильтр на одну порцию кофе (1 cup)
11. Фильтр на две порции кофе (2 cups)
12. Рожок
13. Мерная ложка и уплотнитель кофе

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

- Извлеките кофеварку из упаковочной коробки и проверьте все ли принадлежности в комплекте.
- Удалите с кофеварки упаковочный материал и наклейки и протрите корпус прибора влажной тканью.
- Расположите кофеварку на ровной чистой сухой поверхности.
- Снимите резервуар для воды и пробейте заглушку подачи воды нажатием на нее с внешней стороны резервуара для воды. Промойте резервуар теплой водой с использованием средства для мытья посуды и мягкой неабразивной губки и просушите.

ВАЖНО!

ДЛЯ ПЕРВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО НАПОЛНИТЕ РЕЗЕРВУАР ЧИСТОЙ ВОДОЙ ДО ОТМЕТКИ MAX.

- Вставьте сетевую вилку в розетку электросети.
- Наденьте противоожоговую насадку на панарелло.
- Вложите фильтр на одну или две порции в рожок чтобы попасть в пазы. С обратной стороны фильтра на 1 порцию написано 1 cup, на 2 порции- 2 cups.
- Установите рожок в кофеварку. Для этого вставьте его снизу вверх в гнездо держателя на корпусе кофеварки под отметкой  и зафиксируйте, повернув рожок за ручку вправо до отметки . При этом не следует прилагать значительных усилий!
- Установите чашку на решетку поддона для сбора капель под отверстия подачи напитка.
- Убедитесь, что ручка регулирования подачи пара установлена на отметку «OFF».
- Включите кофеварку нажав на кнопку включения. При этом индикаторы кнопок начнут мигать, обозначая, что производится нагрев воды. Дождитесь окончания нагрева – при этом подсветка загорится постоянно.
- Промойте кофеварку. Для этого нажмите кнопку двух чашек  после чего горячая вода начнет под давлением сливаться через отверстия подачи напитка в чашку. Отключить налив горячей воды можно вручную повторным нажатием кнопки двух чашек.
- После того как пролив горячей воды закончится, подставьте чашку под панарелло, откройте регулятор подачи пара с целью промывки панарелло. Поверните рукоятку подачи горячей воды/пара в положение  и слейте около 100 мл воды; затем закройте рукоятку до отметки «OFF».
- После того как вся вода сольется, тщательно промойте фильтр и рожок и высушите.

УСТАНОВКА МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Прежде чем войти в меню, убедитесь, что аппарат готов к использованию, затем нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, пока все три кнопки не начнут последовательно мигать. После этого прибор переходит в режим программирования. Выполните настройку по вашему усмотрению. Чтобы выйти из меню программирования, подождите 15 секунд.

Примечание. Если в течение 15 секунд не сделан какой-либо выбор, аппарат автоматически возвращается в рабочее состояние.

1. Установка температуры кофе.

При необходимости изменения температуры приготовленного кофе выполните следующие действия:

- Нажмите и удерживайте кнопку одной порции  в течение не менее 5 секунд, три индикатора мигают по очереди для входа в программу меню.
- Нажмите однократно на индикатор одной порции  и войдите в программу настройки, чтобы установить температуру кофе. Индикатор для одной чашки мигает, на дисплее отображается текущая настройка температуры кофе: по умолчанию установлено 80°C. Нажимайте на индикатор одной порции , чтобы выбрать температуру кофе: 70, 75 или 80°C.

- После выбора температуры дважды прозвучит звуковой сигнал, означающий что настройка завершена.
- Кофеварка автоматически выйдет из меню, и ее можно будет использовать в обычном режиме.

2. Установка жесткости воды и напоминания об удалении накипи.

- По желанию можно запрограммировать аппарат на основании фактической жесткости воды, используемой в разных регионах, изменяя при этом частоту очистки от накипи.
- По умолчанию в аппарате установлен режим жесткой воды.
- Выполните следующие действия, чтобы установить жесткость воды:
- Нажмите и удерживайте кнопку вспенивания молока  через 5 секунд войдите в меню программы настройки.
- Нажмите однократно на индикатор двойной порции  и войдите в программу настройки жесткости воды.
- Загорается индикатор с 2мя порциями и на экране появляется изображение ниже:

Мягкая вода 
 Вода средней жесткости 
 Жесткая вода 

- Нажимайте на индикатор двух порций  для выбора и установки жесткости воды.
- После выбора жесткости воды дважды прозвучит звуковой сигнал, означающий что настройка завершена.
- Кофеварка автоматически выйдет из меню, и ее можно будет использовать в обычном режиме.

В зависимости от установленной жесткости воды, считая с первой приготовленной чашки кофе кофеварка напомнит о том, что необходимо удалить накипь:

Мягкая вода: напоминание о необходимости удалить накипь появится после 1500 приготовленных чашек;

Вода средней жесткости: напоминание о необходимости удалить накипь появится после 1000 приготовленных чашек;

Жесткая вода: напоминание о необходимости удалить накипь появится после 500 приготовленных чашек.

Когда количество приготовленных чашек кофе достигнет значений выше, индикатор на 2 порции кофе и индикатор пара  и  будут постоянно гореть, и на экране отобразится ошибка . Это означает что машину необходимо очистить от накипи.

3. Заводские настройки (сброс).

С помощью этой функции можно перезагрузить все настройки меню и все запрограммированные значения, возвращаясь к заводским установкам.

Для восстановления заводских установок выполните следующие действия:

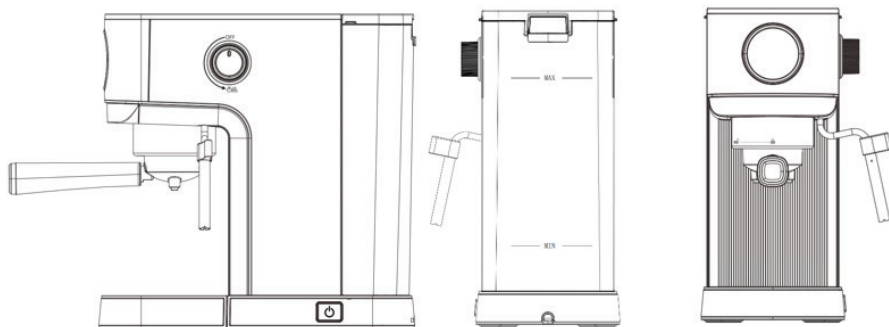
В течение 15 секунд после включения устройства нажмите одновременно на индикаторы одной и двух порций кофе  и  в течение 3 секунд удерживайте их вместе. Все индикаторы мигнут 3 раза, устройство издаст 3 звуковых сигнала, указывающих на то, что сброс заводских настроек завершен.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- Наполните резервуар чистой водой до отметки «MAX» и установите его в корпус кофеварки.

ВНИМАНИЕ:

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОФЕВАРКУ, ЕСЛИ В РЕЗЕРВУАРЕ ДЛЯ ВОДЫ НЕТ ВОДЫ И ЕСЛИ УРОВЕНЬ ВОДЫ ВСЕГО НА НЕСКОЛЬКО САНТИМЕТРОВ ВЫШЕ ДНА, ПОЖАЛУЙСТА, БЫСТРО ДОЛЕЙТЕ ВОДУ.



- Вложите фильтр на одну или две порции в рожок чтобы попасть в пазы. С обратной стороны фильтра на 1 порцию написано 1 cup, на 2 порции – 2 cups.
- Мерной ложкой насыпьте молотый кофе в рожок с фильтром и обратной стороной мерной ложки разровняйте и слегка спрессуйте кофе в рожке.

Наполняйте фильтр маленькими дозами во избежание его переполнения. Удалите излишки кофе с кромки рожка.

ВНИМАНИЕ:

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ПЕРЕД НАПОЛНЕНИЕМ ФИЛЬТРА СЛЕДУЕТ ВСЕГДА ПРОВЕРЯТЬ, ЧТОБЫ В НЕМ НЕ БЫЛО ОСТАТКОВ МОЛОТОГО КОФЕ ОТ ПРЕДЫДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Прессование молотого кофе очень важно для получения хорошего эспрессо. При сильном сжатии, кофе будет выходить медленно и иметь насыщенный вкус. При легком нажатии, наоборот, кофе будет выходить быстрее с более слабым вкусом.

- Установите рожок в кофеварку. При этом не следует прилагать значительных усилий!
- Поставьте подходящую чашку или чашки на решетку поддона для сбора капель под блоком подачи напитка. Рекомендуется нагревать чашки перед приготовлением кофе, поставив их на платформу для подогрева чашек или заранее ополоснув их в небольшом количестве горячей воды.
- Вставьте сетевую вилку в розетку электросети. Убедитесь, что регулятор подачи пара на отметке «OFF».
- Включите кофеварку нажав на кнопку включения. Кофеварка разогревается, индикаторы на 1 и 2 чашки кофе мигают, указывая на то, что аппарат разогревается. Когда индикаторы перестают мигать и горят постоянно, прибор готов к использованию. На экране отображается по умолчанию температура приготовления кофе 80°C.

1. Приготовление эспрессо на одну или две порции.

- Убедитесь, что индикаторы кнопок на приготовление одной или двух порций подачи кофе горят.
- Для приготовления одной порции эспрессо, коснитесь значка на экране с одной чашкой . На экране отображается обратный отсчет времени приготовления – по умолчанию 25 секунд. В это время кофеварка готовит кофе на одну чашку. Прибор выполнит операцию и остановится автоматически.
- Для приготовления двух порций эспрессо, коснитесь значка на экране с двумя чашками . На экране отображается обратный отсчет времени приготовления- по умолчанию 38 секунд.

В это время кофеварка готовит кофе на две чашки. Прибор выполнит операцию и остановится автоматически.

- Вы можете отменить процесс приготовления эспрессо в любое удобное для вас время. Просто коснитесь значка на экране с одной или двумя чашками приготовления эспрессо еще раз.

ВНИМАНИЕ:

НЕ ВЫНИМАЙТЕ РОЖОК ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ КОФЕВАРКИ!

ПОСЛЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ НАЛИВА ИЗ БЛОКА ПОДАЧИ НАПИТКА НЕКОТОРОЕ ВРЕМЯ БУДУТ ВЫТЕКАТЬ ОСТАТКИ ЗАВАРЕННОГО КОФЕ.

Советы для получения более горячего кофе

Для получения более горячего кофе рекомендуется следующее:

- Закрепите на аппарате рожок со вставленным фильтром, не насыпая кофе. Возьмите чашку, в которой планируется приготовить кофе, нажмите кнопку «1 порция» и налейте в чашку горячую воду, нагрев ее.
- Увеличьте температуру воды с помощью меню программирования.
- При использовании аппарата платформа для подогрева чашек нагревается: положите на нее чашки для приготовления напитка.

2. Приготовление капучино.

Молочная пенка будет образовываться паром под высоким давлением.

- Приготовьте эспрессо как указано в предыдущих разделах, используя достаточно большие чашки.
- Налейте в резервуар около 100 г молока для каждой порции капучино. Молоко следует брать из холодильника (не горячее!). При выборе размера резервуара следует учитывать, что объем молока увеличится в 2-3 раза.

- Нажмите индикатор вспенивания молока .

На экране отобразится нагрев устройства   . По окончании нагрева на экране отобразится температура пара 115°C.

- Установите пустой резервуар под панарелло и откройте ручку подачи пара на несколько секунд для выпуска воды. Закрыйте ручку подачи пара.
- Установите резервуар с молоком под панарелло. На экране отображается обратный отсчет 178 секунд.
- Погрузите панарелло в молоко на несколько миллиметров. Можно начать взбивать молочную пенку, повернув ручку подачи пара от «OFF» к «5%». Из панарелло начнется подача пара, благодаря которому молоко переходит в кремообразное состояние и увеличивается в объеме. Для получения еще более кремообразной пенки медленно приподнимайте контейнер с молоком в направлении снизу вверх.

Рекомендуется подача пара не больше 60 секунд!

Погрузите



Выберите удобное положение



Приподнимайте до густоты пены



- Для отключения приготовления молочной пенки нажмите на индикатор вспенивания молока  и закройте ручку подачи пара повернув ее в положение OFF.

В некоторых случаях на экране может появляться ошибка **E-2** сигнализирующая о слишком высокой температуре для приготовления кофе. Дождитесь естественного снижения температуры или откройте ручку подачи пара для выпуска горячей воды.

- Разлейте вспененное молоко в чашки с ранее приготовленным эспрессо. Капучино готов: добавьте сахар по вкусу и, по желанию, нанесите немного шоколадной крошки.

Если необходимо приготовить несколько порций капучино, сначала нужно приготовить несколько чашек кофе и только после этого вспенить молоко для всех порций.

Примечание:

- После окончания взбивания молочной пенки не забудьте быстро протереть панарелло влажной тканью, чтобы на нее не налипли остатки молока.
- После вспенивания молока откройте ручку подачи пара для выпуска воды на несколько секунд для предотвращения ее засорения остатками молока.

3. Подача горячей воды.

- Поместите емкость под панарелло.
- Поверните ручку подачи пара от положения «OFF» к «☕», прибор начинает выпускать горячую воду. На экране отображается обратный отсчет. Если вам нужно остановиться, чтобы выпустить горячую воду, закройте ручку подачи пара.

Важно:

а. Если ручка подачи пара была включена до включения питания, машина подаст сигнал тревоги, и загорятся индикаторы приготовления на одну чашку  и на две чашки . Индикаторы мигают одновременно. Нужно закрыть ручку подачи пара.

б. Если датчик температуры закорочен или отсоединен, перегорел температурный предохранитель или имеется плохой контакт между платой питания и дисплеем, на цифровом экране отобразится **E-3**.

Все функциональные индикаторы будут мигать, и вам необходимо обратиться за помощью к продавцу.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Когда количество приготовленных чашек кофе достигнет установленного значения, две кнопки  и  будут постоянно гореть, и на экране отобразится **E-1**. Это означает что машину необходимо очистить от накипи.
- Разбавьте жидкость для удаления накипи в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по применению жидкости для удаления накипи, и налейте ее в резервуар для воды.
- Поставьте емкость под блок подачи напитка и нажмите кнопку для взбивания молока  в течение 5 секунд до тех пор, пока три кнопки не начнут мигать последовательно. Нажмите кнопку для взбивания молочной пенки  чтобы начать очистку от накипи. Время удаления накипи составляет 300 секунд, и на экране отображается обратный отсчет.

Примечание:

Во время процесса удаления накипи, если необходимо очистить панарелло, жидкость для удаления накипи можно слить из панарелло, повернув ручку подачи пара. После завершения очистки от накипи выньте бак для воды и промойте его чистой водой, затем долейте чистой воды до максимального уровня в баке и снова промойте машину с функцией удаления накипи.

БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Функция автоматического выключения.

Если устройство не будет работать в течение 30 минут, оно автоматически выключится и перейдет в режим ожидания, а все индикаторы погаснут. Если вам нужно перезапустить машину, нажмите любую кнопку на панели управления и перейдите в рабочее состояние после завершения предварительного нагрева.

2. Защита программы.

Если НТС неисправен (например, короткое замыкание, обрыв цепи и т.д.), устройство перейдет в режим защиты, и три индикаторных лампочки будут мигать одновременно, на экране отобразится **E-3**

УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Перед любой чисткой, пожалуйста, дайте машине остыть и отключите источник питания.
- Не используйте для чистки кофеварки чистящие средства, содержащие растворители или абразивные материалы. Вместо этого вы можете использовать мягкую и влажную ткань для чистки.
- Регулярно опорожняйте и чистите поддон для сбора капель.
- Чистите резервуар для воды как можно чаще.
- После мытья всех съемных деталей и когда они полностью высохнут, вы можете снова установить их в кофеварку.

Регулярная чистка и техническое обслуживание

Чтобы обеспечить чистоту вкуса кофе, рекомендуется очищать кофеварку от накипи каждые 2-3 месяца. Пожалуйста, используйте средство для удаления накипи с кофеварки (следуйте инструкциям по применению).

Если у вас нет средства для удаления накипи, вы можете использовать вместо него "лимонную кислоту" (соотношение воды и лимонной кислоты составляет примерно 100:3).

Возможные ошибки

Ошибка	Возможная причина	Решение
E-1	Нуждается в очистке от накипи	Следуйте инструкциям по удалению накипи
E-2	Внутренняя температура слишком высока	Дайте машине остыть или поверните ручку, чтобы выпустить горячую воду для охлаждения
E-3	Проблема НПС	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр
Из носика кофеварки не идет кофе	Резервуар для воды пуст	Налейте воду в резервуар для воды
	Фильтр засорился	Фильтр засорился
	Засорился выход для кофе	Очистите выпускное отверстие для кофе
	Резервуар для воды установлен неправильно	Правильно установите резервуар для воды

Кофе переливается через край воронки	В уплотнительном кольце находятся посторонние предметы	Очистите уплотнительное кольцо
	Слишком мелкий помол кофейной гущи	Замените немного более крупной кофейной гущей
	Кофейная гуща насыпана слишком плотно	Уменьшите давление
	Вокруг горловины фильтра есть кофейная гуща	Очистите горловину фильтра перед тем, как ввинчивать его в машину
	Уплотнительное кольцо стареет	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр
Холодный напиток	Индикатор горит не постоянно	Работа после того, как индикатор постоянно горит
	Кофеварка предварительно не разогрета	Предварительно разогрейте перед использованием
	Кофейная чашка предварительно не разогрета	Разогрейте чашку перед использованием
Насос издает чрезмерный шум	Резервуар для воды пуст	Налейте воду в резервуар для воды
	Резервуар для воды установлен неправильно	Правильно установите резервуар для воды
Кофе слишком слабый	Кофейная гуща не утрамбована должным образом	Снова взбейте кофейную гущу
	Недостаточно кофейной гущи	Добавьте кофейную гущу
	Кофейная гуща слишком крупная	Используйте кофейную гущу, предназначенную для эспрессо-машины
Кофейный цвет слишком темный	Кофейная гуща слишком плотно утрамбована	Уменьшите давление трамбовки
	Слишком много кофейной гущи	Уменьшите количество кофейной гущи
	Фильтр засорился	Фильтр засорился
	Кофейная гуща слишком мелкая	Используйте правильную кофейную гущу
	Засорился выход для кофе	Очистите выпускное отверстие для кофе
Кофейная ручка не может повернуться в зафиксированное положение	Слишком много кофейной гущи	Уменьшите количество кофейной гущи
	Кофейная ручка не может повернуться на место даже без кофейной гущи	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр
Приготовление кофе происходит в обычном режиме, но не удается взбить молочную пену	Засорена втулка паровой палочки	Используйте скрепку для бумаги, чтобы вставить ее в пароварку с торца, чтобы прочистить ее
		Добавьте пищевой уксус в резервуар для воды



Если вы не можете определить причину неполадки, пожалуйста, обратитесь в наш сервисный центр. Самостоятельная разборка устройства приведет к аннулированию гарантии.



ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА И УПАКОВКИ



Утилизируйте упаковку с соблюдением правил экологической безопасности. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов. Информацию о применимых методах утилизации можно получить в местных муниципальных органах или в торговой организации.

ХРАНЕНИЕ

До начала эксплуатации, а также при длительных перерывах в использовании прибор следует хранить в оригинальной заводской упаковке в сухом, защищенном от прямых солнечных лучей, воздействия низких температур, пыли, паров агрессивных веществ и т. п. месте, исключая резкие перепады температур и образование конденсата, соблюдая рекомендации ГОСТ 15150-69.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание (напряжение / частота)	220–240 В ~ 50 / 60 Гц
Потребляемая мощность	1 350 Вт
Класс защиты от поражения эл током	I
Максимальное давление помпы	20 бар
Максимальная вместимость контейнера для воды (без фильтра)	1,2 л

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Изготовитель	Najboljši gospodinjski aparati, d.o.o. Dunajska cesta 136, 1000 Ljubljana, Slovenia
Модель	KCM 1001 EX KCM 1002 EN KCM 1003 EW KCM 1004 ER
Тип изделия	KCM
Вид продукции	Кофеварка
Место производства (фабрика)	Jiangmen Xinhui Xiangfeng Electrical Products Co , Ltd ADD:Shiming Industrial Zone, Sigian Town, Xinhui District, Jiangmen City, Guangdong Province, China

Поставщик на территории РФ, уполномоченный на принятие претензий	ООО «Кёртинг РУС», 125252, г Москва, ул Гризодубовой, д 4, к 3, этаж 1, пом 1, комн 2 ; Тел : +7(495) 150-64-14 E-mail: info@korting ru Официальный сайт: www.korting ru
Гарантийный срок	12 месяцев
Срок службы	3 года
Серийный номер: Серийный номер указан на этикетке, расположенной на корпусе прибора	См. дату производства на приборе дне прибора

Подтверждено соответствие данного бытового прибора требованиям применимых технических регламентов:

- ТР ТС 004/2011 Технический регламент Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 Технический регламент Таможенного союза «Электromагнитная совместимость технических средств»
- ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Список авторизованных сервисных центров, осуществляющих гарантийный ремонт, указан на официальном сайте в разделе «Поддержка»: <https://korting.ru/support/>

По вопросам обслуживания, ремонта техники и качества работы авторизованных региональных сервисных центров обращайтесь на круглосуточную горячую линию сервисной поддержки по телефону: 8 (800) 550-78-62

СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА

Гарантийное обслуживание является бесплатным (включая стоимость работ материалов и, при необходимости и с учетом действующего законодательства, доставки) на дому у потребителя или в мастерской на усмотрение сервисного центра, и распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных, бытовых целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Обслуживание действительно на территории РФ и распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

1. Комплектующие изделия (которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно: полки, ящики, корзины, насадки, решетки, трубки, шланги и другие подобные комплектующие);
2. Недостатки изделий, вызванные несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации, транспортными повреждениями, неправильной установкой, перепадами напряжения питания, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием (включая перегрузку);
3. Недостатки, вызванные независящими от продавца причинами, такими как: явления природы и стихийные бедствия, пожар, действия домашних или диких животных, а также насекомых, грызунов, попадание внутрь изделия посторонних предметов (в том числе жидкостей) и другими подобными причинами;
4. Недостатки, возникшие в результате внесения конструктивных изменений или ремонта изделия потребителем или неавторизованным сервисным центром;
5. Расходные материалы: лампы освещения, фильтры, элементы питания и прочие элементы по уходу за изделием, которые описаны в инструкции по эксплуатации;
6. Внешние и внутренние загрязнения, потертости, царапины, возникшие в процессе эксплуатации, установки, регулировки, чистке изделия, замене расходных материалов (ламп освещения, фильтров, элементов питания и др.) и прочему уходу за изделием, который описан в инструкции по эксплуатации.

Любые претензии по качеству товара изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

Компания Körting оставляет за собой право по своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем документе обязательствами.

Перед установкой и использованием изделия обязательно внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

Для установки (подключения) техники мы рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов или выполнить это самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями инструкции по эксплуатации, однако изготовитель (продавец) не несет ответственности за возникшие дефекты в следствие неправильной установки.

Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку в соответствующем разделе гарантийного талона.

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ПРИБОРА (заполняется только для приборов, подлежащих установке)	
Дата установки:	Мастер:
Организация установщик:	Работу принял. Подпись заказчика:

Фирма производитель оставляет за собой право без предварительного предупреждения вносить изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию или технологию изготовления без смены основных характеристик изделия.

körting
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
(изымается мастером)

Моде
ль: _____
Серийный номер: _____
Дата приобретения: _____
Вид дефекта: _____

Проведенные работы: _____

Ф.И.О. потребителя: _____

Адрес: _____

Телеф
он: _____
Дата ремонта: _____
Мастер: _____

Место штампа

(вырезать по пунктиру)

körting
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
(изымается мастером)

Моде
ль: _____
Серийный номер: _____
Дата приобретения: _____
Вид дефекта: _____

Проведенные работы: _____

Ф.И.О. потребителя: _____

Адрес: _____

Телеф
он: _____
Дата ремонта: _____
Мастер: _____

Место штампа

This page was intentionally left blank.